

# AGENCE ESPAGNE

INFORMATIONS TÉLÉGRAPHIQUES ET TÉLÉPHONIQUES  
DE DERNIÈRE HEURE

11, Rue du 4-Septembre, Paris (2<sup>e</sup>)

Téléphone : RICHELIEU 79-10 (4 lignes groupées)

Adresse Télégraphique : ESPAGNAGENCE

QUOTIDIEN

13 SEPTEMBRE 1937 ( N° 241 )  
SERVICE DE 13 HEURES 15

## LE DISCOURS D'OUVERTURE DE M. JUAN NEGRIN A L'ASSEMBLEE DE LA SOCIETE DES NATIONS

GENEVE, 13 septembre - M. Juan Negrin, Président du Conseil des Ministres espagnol, a ouvert ce matin l'assemblée de la Société des Nations, en sa qualité de Président en exercice du Conseil. M. Juan Negrin a déclaré: "Bien que la situation de mon pays ait constitué, pendant l'année écoulée, l'une des plus graves préoccupations internationales, je ne vous en parlerai pas en ce moment du haut de cette tribune où m'appelle seule ma qualité de Président en exercice du Conseil. Je me bornerai à vous adresser le salut de l'Espagne, qui, aujourd'hui plus que jamais, conserve intacte sa foi dans l'idéal de la Société des Nations, qui représente à ses yeux la seule forme d'organisation des relations internationales.

"Nous vivons à une époque étrange, où le sens moral marque un recul certain dans les relations des Etats entre eux. Nous devons constater avec une profonde préoccupation que les traités n'ont plus la valeur et la force d'autrefois. La signature ne lie plus, ou ne lie que jusqu'à un certain point que l'on fixe soi-même. D'absolue elle devient relative et souvent inopérante. Et cette relativité sera la règle demain, si nous n'essayons pas de sauver la vie internationale en faisant cesser par des moyens appropriés l'impunité avec laquelle peuvent de plus en plus être violés les principes qui constituent la base de toute communauté internationale juridiquement ordonnée, et qui se trouvent articulés dans le Pacte de la Société des Nations.

"Ce n'est pas en modifiant tel ou tel article ou paragraphe de notre Pacte constitutionnel que nous en rendrons l'application plus facile ou plus certaine. La Société des Nations ne peut vivre et prospérer, le Pacte ne peut être appliqué, sans la ferme volonté des Etats qui la composent et des hommes qui la représentent.

"Ayons le courage de regarder en face le spectacle que nous offre le monde aujourd'hui. Plusieurs pays membres de la Société des Nations sont ou ont été ravagés par la guerre. Mais encore, et peut-être surtout, l'ensemble des pays, même ceux qui avaient réussi à rester neutres pendant la Grande Guerre, sont obligés de dépenser dans leurs armements des sommes astronomiques, qui, consacrées à des améliorations sociales et culturelles, pourraient accélérer le rythme du progrès de l'humanité dans des proportions jamais atteintes. Disons-le ouvertement: cela signifie que la Société des Nations n'a pas pu faire disparaître dans le monde la crainte de la Guerre. Quelle est la cause de cet échec? Les uns disent qu'il est dû à des défauts de son organisation, les autres au fait que quelques-uns des grands Etats n'en font pas partie. D'autres croient enfin qu'une application résolue du Pacte dans le passé aurait empêché le monde de tomber dans la terrible situation dans laquelle il se trouve à présent. Nous ne pouvons donner une meilleure preuve de la vitalité de notre institution, qu'en procédant dans un esprit calme et objectif à l'analyse de ces différents éléments déterminants de l'état de choses actuel, et à la recherche de solutions appropriées. Cela sera sans doute une des tâches fondamentales de l'Assemblée. Mais en y procédant, n'oublions pas l'existence et la puissance des forces dirigées dans le monde vers la destruction de la Société des Nations, et de tout ce qui l'appuie et la défend. Nous considérons comme essentiel de rendre de plus en plus solide et stable l'organisation de la Paix. Prenons garde que nos propres hésitations et difficultés dans l'accomplissement de cette tâche ne puissent être exploitées par ceux dont le but véritable est sa destruction. Si par malheur la Société des Nations était détruite, notre génération ne pourrait pas la reconstituer. Comme l'a dit le Secrétaire d'Etat des Affaires Etrangères du Royaume-Uni: "Si nous et ceux qui pensent comme nous faisons ce que nous pouvons pour la maintenir et la fortifier, elle se montrera le véritable fondement de la Paix et de la prospérité du monde." Car pour nous tous, l'avenir de la Société des Nations est une question qui nous touche de manière vitale, et son échec entraînerait en définitive l'écroulement de notre civilisation."

..... à suivre .....

# AGENCE ESPAGNE

INFORMATIONS TÉLÉGRAPHIQUES ET TÉLÉPHONIQUES

DE DERNIÈRE HEURE

11, Rue du 4-Septembre, Paris (2<sup>e</sup>)

Téléphone : RICHELIEU 79-10 (4 lignes groupées)

Adresse Télégraphique : ESPAGNAGENCE

QUOTIDIEN

13 SEPTEMBRE 1937 5 N° 241 )  
SERVICE DE 14 HEURES (N°2)

LE DISCOURS D'OUVERTURE DU PRÉSIDENT NEGRIN À L'ASSEMBLÉE DE  
LA SOCIÉTÉ DES NATIONS (Suite n°1)

.....

"Il est vrai que l'heure présente, et pour tous, une gravité sans exemple. Il y a cependant des signes évidents qui montrent la vitalité de la Société des Nations et des forces de paix dans le monde." M. Juan Negrin, après avoir enregistré avec regret le retrait pour des motifs d'ordre financier du Salvador de la Société des Nations se félicite par contre de l'entrée de l'Égypte dans l'institution de Genève. Il signale le règlement obtenu dans les cadres de la Société des Nations de la question du Sandrak d'Alexandrette entre la France et la Turquie: "Les rouages de la Société des Nations" déclare-t-il "ont fonctionné à cette occasion parce que personne ne s'est opposé au jeu normal de son mécanisme. Nous venons de voir le Royaume Uni se présenter devant la Commission des Mandats et lui fournir des explications sur sa gestion en Palestine, lui exposer les difficultés qu'il avait rencontrées dans l'accomplissement de sa tâche, lui demander des conseils, lui soumettre sa politique et ses projets de demain en vue de rétablir le calme dans cette zone de la Méditerranée où sa responsabilité est si considérable. Le Royaume Uni nous a donné là une grande leçon en se soumettant simplement à la discipline commune." M. Juan Negrin rappelle ensuite le travail accompli par les organismes techniques de la Société des Nations, l'enquête sur l'égalité d'accès commercial pour toutes les nations à certaines matières premières, le rapport du Comité Economique de la Société des Nations, les résultats acquis par la Société dans la lutte contre les stupéfiants, dans la lutte contre la traite des femmes et des enfants, dans l'œuvre d'organisation de l'hygiène, et dans la coopération intellectuelle." Il conclut ainsi: "Vous allez, Messieurs, passer en revue et discuter dans les détails l'œuvre toute entière accomplie par la Société des Nations depuis notre dernière Assemblée, et que je viens d'esquisser trop brièvement. Vous allez élaborer le programme de demain. Puissent vos délibérations et vos résolutions témoigner de votre volonté de faire régner dans les relations internationales les principes même du Facte, la bonne foi et le respect des engagements." Le discours de M. Negrin a été chaleureusement accueilli, en particulier par les représentants de la France, de l'Union Soviétique, de la Petite Entente, et par les délégués des Petites Puissances.

(Agence Espagne)

# AGENCE ESPAGNE

INFORMATIONS TÉLÉGRAPHIQUES ET TÉLÉPHONIQUES  
DE DERNIÈRE HEURE

11, Rue du 4-Septembre, Paris (2<sup>e</sup>)  
Téléphone : RICHELIEU 79-10 (4 lignes groupées)  
Adresse télégraphique : ESPAGNAGENCE

QUOTIDIEN

13 SEPTEMBRE 1937 (N° 241)  
SERVICE DE 16 HEURES

LA JUNTE REBELLE DE BURGOS DEMENT OFFICIELLEMENT LES RUMEURS DE NEGOCIATIONS POUR  
UNE PAIX SEPARÉE ENTRE LES INSURGÉS ET LES CATALANS.

Londres 13 Septembre- Le Correspondant spécial du "Times" à Salamanque communique à  
son journal:

" M. Sangroniz, Chef du Cabinet diplomatique de la Junte de Burgos, m'a informé  
que les rumeurs de négociations en vue d'un règlement de paix séparée entre les  
nationalistes et les Catalans n'ont aucun fondement." (Agence Espagne)

UNE JOURNÉE DE DEUIL NATIONAL SERA CÉLÉBRÉE EN ITALIE EN L'HONNEUR DES  
LÉGIONNAIRES FASCISTES MORTS EN ESPAGNE

Rome 13 Septembre- On annonce officiellement que le 29 octobre, jour du 16<sup>ème</sup>  
anniversaire du Fascisme Italien, sera une journée de deuil national en l'honneur  
des légionnaires italiens tombés en combattant dans les rangs de l'armée rebelle  
espagnole. Sur tout le territoire, des monuments portant les noms des disparus  
seront inaugurés en cette occasion. (Agence Espagne)

# AGENCE ESPAGNE

INFORMATIONS TÉLÉGRAPHIQUES ET TÉLÉPHONIQUES  
DE DERNIÈRE HEURE

13, Rue de l'Ancienne-Comédie, Paris (VI<sup>e</sup>)

Téléphone : DANTON 56-87

Adresse Télégraphique : ESPAGNAGENCE

QUOTIDIEN

13 SEPTEMBRE 1957 ( N° 241 )  
SERVICE DE 16H.45

UNE DELEGATION DU COMITE MONDIAL CONTRE LA GUERRE ET LE FASCISME S'EST REUNIE  
CE MATIN A GENEVE

Genève 13 Septembre- Une délégation du Comité Mondial contre la Guerre et le Fascisme, composée de MM. Gabriel Cudenet, Jean Longuet, Gabriel Peri, et André Ribard, s'est réunie ce matin à Genève, où elle doit participer à la Conférence du Conseil Général du Rassemblement Universel pour la Paix, présidée par Lord Cecil. (Agence Espagne)

L'INTERVENTION DE M. LOPEZ REY, DELEGUE ESPAGNOL, AU 17<sup>ème</sup> CONGRES INTERNATIONAL  
D'ANTHROPOLOGIE et d'ARCHEOLOGIE PREHISTORIQUE

Bucarest 13 Septembre- Le 17<sup>ème</sup> Congrès International d'Anthropologie et d'Archéologie préhistorique a tenu hier sa dernière séance.

Dans une communication dont la tenue et l'objectivité ont été très remarquables, le Professeur Lopez Rey, Chargé d'Affaires de la République Espagnole à Bucarest exposa la méthode et l'objet de l'Anthropologie et du Droit Pénal, et s'éleva, face à la thèse soutenue par des pays totalitaires, contre la conception de l'Anthropologie d'Etat, qui mène à l'Anthropologie et au droit pénal racistes. D'autre part, il parvint, avec l'aide de plusieurs autres délégués, à mettre en échec un vote concernant l'extension de la stérilisation.

L'intervention du Professeur Lopez Rey a fait l'objet de nombreux commentaires élogieux dans les milieux démocratiques roumains. (Agence Espagne)

# AGENCE ESPAGNE

INFORMATIONS TÉLÉGRAPHIQUES ET TÉLÉPHONIQUES  
DE DERNIÈRE HEURE

13, Rue de l'Ancienne-Comédie, Paris (VI<sup>e</sup>)

Téléphone : DANTON 56-87

Adresse Télégraphique : ESPAGNAGENCE

QUOTIDIEN

13 SEPTEMBRE 1937 (N° 241 e)  
SERVICE DE 17H.30

## UNE LETTRE DES PRÊTRES DE BELCHITE AU GÉNÉRAL POZAS

Barcelone 13 Septembre- Les prêtres qui se trouvaient à Belchite lors de la victoire républicaine, ont adressé au Général Pozas une lettre collective.

Après avoir exprimé aux gouvernementaux leur reconnaissance pour les attentions dont ils sont constamment l'objet, les signataires expriment "leur protestation, en tant que prêtres catholiques au sujet des actes de terreur véritablement abominables commis dans la ville de Belchite alors qu'elle se trouvait au pouvoir des rebelles. Ceux-ci", précisent-ils, "allèrent jusqu'à fusiller près de 150 personnes, dont plusieurs femmes, sans que le motif de ces exécutions ait été connu de nous. Nous tentâmes alors d'intervenir, dans l'espoir d'empêcher toutes ces fusillades, mais en vain." (Agence Espagne)

# AGENCE ESPAGNE

INFORMATIONS TÉLÉGRAPHIQUES ET TÉLÉPHONIQUES  
DE DERNIÈRE HEURE

11, Rue du 4-Septembre, Paris (2<sup>e</sup>)  
Téléphone : RICHELIEU 79-10 (4 lignes groupées)  
Adresse Télégraphique : ESPAGNAGENCE

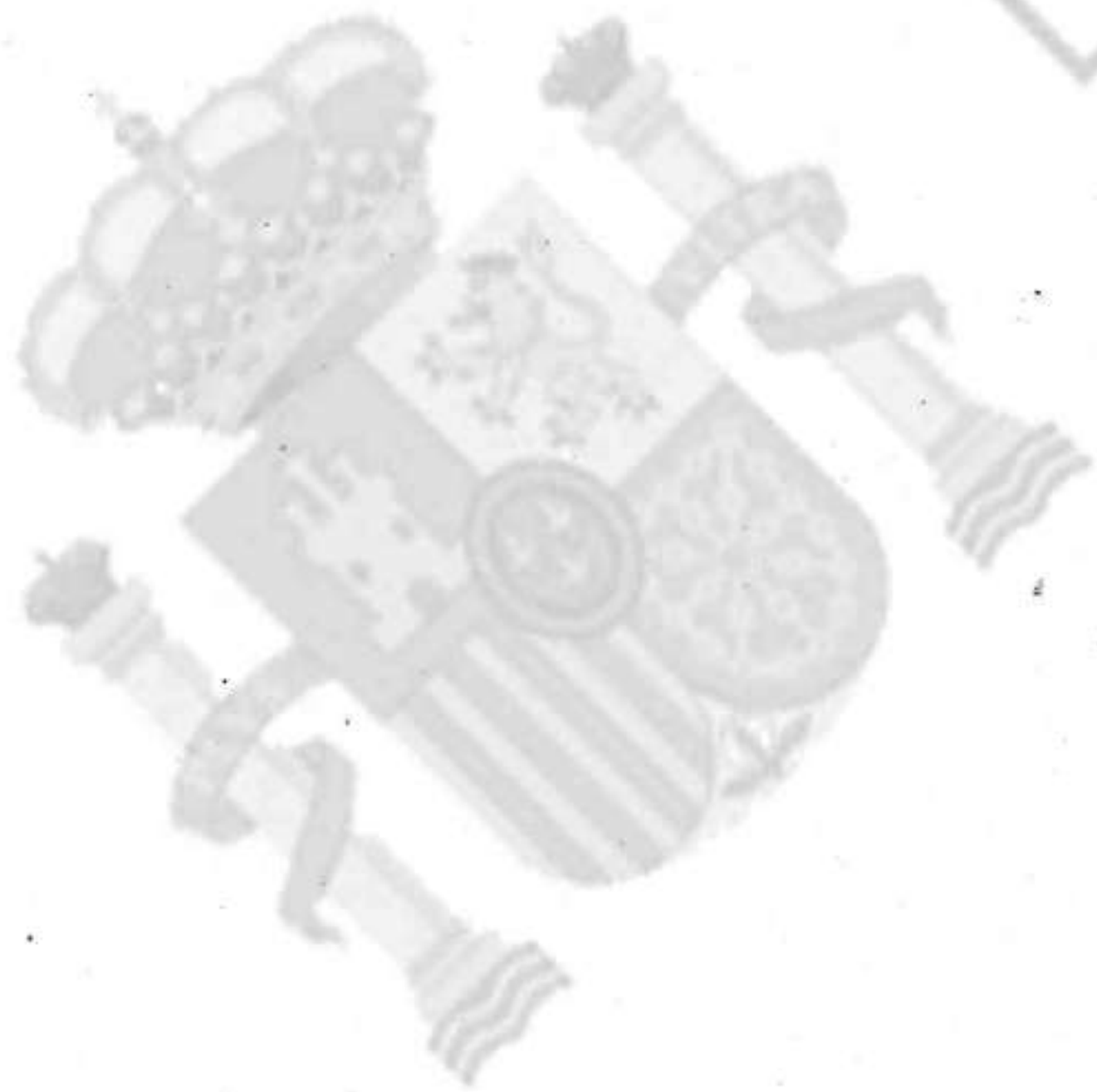
QUOTIDIEN

13 SEPTEMBRE 1937 (N° 241)  
SERVICE DE 20 HEURES 45

DEUX TRI-MOTEURS REBELLES BOMBARDENT LE VIADUC DE CULERA

Cerbère 13 septembre.- Cesoir à 18 heures 15, deux hydravions tri-moteurs rebelles venant de l'est, ont gagné la terre par les eaux françaises et sont ensuite rentrés en territoire espagnol. Ils ont lancé sur le viaduc de Culera, une dizaine de bombes; un navire inconnu tirait en même temps une vingtaine de coups de canon sur le port de la côte espagnole. Un appareil de chasse républicain fit alors apparition, mettant en fuite les hydravions rebelles.

Le viaduc n'aurait pas souffert de ce nouveau bombardement, les tri-moteurs n'ayant pas eu le temps d'épuiser leurs munitions, car dès l'apparition de l'avion gouvernemental, ils se sont enfuis vers la haute mer (Agence Espagne)



# AGENCE ESPAGNE

INFORMATIONS TÉLÉGRAPHIQUES ET TÉLÉPHONIQUES  
DE DERNIÈRE HEURE

11, Rue du 4-Septembre, Paris (2<sup>e</sup>)

Téléphone : RICHELIEU 79-10 (4 lignes groupées)

Adresse Télégraphique : ESPAGNAGENCE

QUOTIDIEN

13 SEPTEMBRE 1937 (N° 241)

SERVICE DE 21 HEURES.

## LES INTENTIONS DU GOUVERNEMENT ITALIEN CONCERNANT LE PROJET D'ACCORD DE NYON

Genève 13 septembre.- On a connu aujourd'hui dans les délégations française et britannique les intentions du Gouvernement italien concernant le projet d'accord de Nyon. Le Gouvernement italien accepte d'adhérer à l'accord à condition que la marine italienne ne soit pas confinée à la mer Tyrrhénienne, et que la délimitation des zones de répression soit laissée à l'appréciation du Comité de Londres. On déclare ce soir dans la délégation française que cette requête ne peut pas être acceptée et que l'accord tel qu'il a été préparé samedi sera signé demain à Nyon. Mais il n'est pas exclu que d'ici là des pourparlers s'engagent dans la voie diplomatique avec le gouvernement italien. (Agence Espagne)

LE CONSEIL DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS, QUI SE REUNIT DEMAIN A 17 HEURES,  
TRAITERA DU PROBLÈME ESPAGNOL.

Genève 13 septembre .- Le Conseil de la Société des Nations se réunira demain à 17 heures. La séance sera consacrée au problème espagnol. Il convient de souligner l'impression profonde produite dans toutes les délégations par le discours prononcé devant l'Assemblée par M. Juan Negrin. Bien que le délégué espagnol parlât en qualité de Président en exercice du Conseil, il a su prononcer sur le respect des traités, sur la nécessité de rompre avec la politique d'hésitation et de faiblesse des propos qui ont vivement impressionné les représentants des puissances fidèles à la sécurité collective et au Pacte de la Société des Nations. Malgré la pression de ceux qui lui conseillaient de ne pas poser sa candidature au Conseil, la délégation espagnole fera demain acte de candidature. (Agence Espagne)

# AGENCE ESPAGNE

INFORMATIONS TÉLÉGRAPHIQUES ET TÉLÉPHONIQUES  
DE DERNIÈRE HEURE

13, Rue de l'Ancienne-Comédie, Paris (VI<sup>e</sup>)

Téléphone : DANTON 56-87

Adresse Télégraphique : ESPAGNAGENCE

QUOTIDIEN

13 SEPTEMBRE 1937 (N°241)

SERVICE DE 24 HEURES

"POURQUOI LES DEMOCRATIES OCCIDENTALES S'INDIGNENT-ELLES QUE NOUS LIVRIONS DES MACHINES A L'ESPAGNE NATIONALE " DECLARE LE CHANCELIER HITLER A NUREMBERG.

Nuremberg, 13 septembre .- "Nous voyons en Espagne le danger menaçant d'un déplacement de l'équilibre européen. De même que l'Angleterre a tout intérêt à empêcher l'existence d'un équilibre européen autre qu'elle ne le conçoit, de même, nous avons intérêt à empêcher l'existence d'un équilibre autre que nous ne le concevons ". C'est ce qu'a déclaré notamment le Chancelier Hitler dans le discours qu'il a prononcé aujourd'hui au Congrès national-socialiste de Nuremberg .

"Les démocraties occidentales, a ajouté M. Hitler, aiment parler de la nécessité d'un échange international de marchandises, et de relations économiques normales entre les pays . Pourquoi s'indignent-elles tout-à-coup que nous livrions des machines à l'Espagne nationale, et que nous recevions en échange des vivres et des produits de première nécessité ?

"Que nous ayons été de bons soldats, le monde ne l'a pas encore oublié . Il peut croire qu'aujourd'hui, nous sommes de meilleurs soldats encore . Les bombes qui sont tombées sur notre cuirassé "Deutschland" n'ont pas atteint seulement dans son nom notre Allemagne ... Cette action criminelle a reçu la réponse que, dorénavant, nous donnerons toujours en pareil cas . Ceux qui ont assisté aujourd'hui à la revue de notre armée, ici, n'ont vu que la pointe de notre glaive, qui va défendre notre patrie." (Agence Espagne)